



DÉNIA

ESPAÑOL
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH



www.denia.net





ES Con un clima privilegiado, 20°C de media climática anual, Dénia destaca por la belleza de sus paisajes y sus entornos naturales, gastronomía, fiestas y deportes al aire libre.

EN With excellent mild weather which averages 20°C all year round, Dénia is famous for the beauty of its landscapes and natural environments, cuisine, festive holidays and outdoor sports activities.

FR Avec un climat privilégié, 20 °C de température moyenne annuelle, Dénia est connue pour la beauté de ses paysages et la richesse de sa biodiversité, sa gastronomie, ses fêtes et la pratique de sports à l'air libre.

DE Neben einem hervorragendem Klima mit einer durchschnittlichen Jahrestemperatur von 20°C zeichnet sich die Stadt Dénia besonders durch die Schönheit ihrer Naturlandschaften, ihrer Gastronomie, Volksfeste und Sport unter freiem Himmel aus.

LA CIUDAD

THE TOWN - LA VILLE - DIE STADT



ES Visita el Castillo de Dénia –en pleno centro ciudad – y los museos Arqueológico, Etnológico y del Juguete.



EN Visit Dénia Castle in the heart of the town centre, as well as the Archaeological, Ethnological and Toy Museums.



FR Visitez le château de Dénia – en plein centre-ville, les musées archéologique, ethnologique et du jouet.

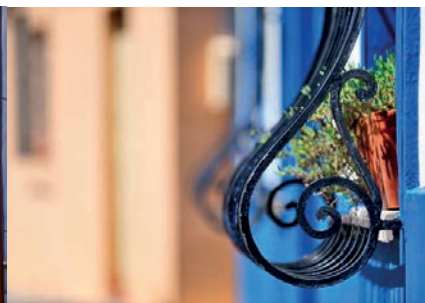
DE Besuchen Sie die Burg im Stadtkern Dénias, sowie die Museen für Archäologie, Ethnologie und Spielzeug.



ES Conoce los Barrios Tradicionales: barrio marinero Baix La Mar, el Centro Histórico y Les Roques.



EN Discover the Traditional Neighbourhoods: the fishermen's neighbourhood of Baix La Mar, the Historical City Centre and Les Roques district.



FR Découvrez les quartiers traditionnels : le quartier des pêcheurs de Baix La Mar, le centre historique et Les Roques.

DE Lernen Sie die traditionellen Stadtviertel kennen: das Fischerviertel Baix La Mar, den historischen Ortskern und das Viertel von Les Roques.

LA CIUDAD

THE TOWN - LA VILLE - DIE STADT



foto: Fran Martínez Llopis

ES Pasea por el centro ciudad, donde se sitúa la calle principal de Dénia, C/ Marqués de Campo, con sus terrazas, comercios y edificios de interés histórico. Las calles adyacentes te invitarán a descubrir el Mercado Municipal, la Plaza del Convento, la Iglesia de San Antonio,...

FR Wander through the town centre to Dénia's attractive main street, Calle Marqués de Campo, with its terraces, shops and buildings of historical interest. The adjacent streets invite you to explore the Municipal Market, the square Plaza del Convento and the Church – La Iglesia de San Antonio.

FR Promenez-vous en centre-ville, où se trouve la rue principale de Dénia, C/ Marqués de Campo, avec ses terrasses, ses commerces et ses bâtiments d'intérêt historique. Les rues adjacentes vous invitent à découvrir l'histoire de Dénia à travers son marché municipal, la Plaza del Convento (place du Couvent), l'église de San Antonio,...

DE Schlendern Sie im Ortskern durch die Hauptstraße Dénias, C/Marqués de Campo, und genießen Sie ihre Terrassen, Geschäfte und die historischen Bauten. Ihre Seitenstraßen führen Sie zur Markthalle, zum Plaza del Convento, zur Kirche Iglesia de San Antonio,



ES Recorre la fachada marítima de la ciudad, con sus puertos deportivos y el puerto pesquero, combinando modernidad y tradición: La lonja, los yates, la Explanada Cervantes y desde los restaurantes con terrazas al aire libre contempla el ir y venir de los barcos.

FR Stroll around the city's port and marina area which combines the traditional fishing port with modern leisure boat marinas: See the Lonja fish market, yachts, the Cervantes Esplanade and from one of the open air restaurants, you can relax and watch the boats come and go.

FR Parcourez la zone du port de pêche et des ports de plaisance, qui allie tradition et modernité: la halle aux poissons, les yachts, l'esplanade Cervantes et les restaurants en plein air, d'où vous observerez le va-et-vient des bateaux.

DE Flanieren Sie an der ganzen Küstenlinie entlang, mit ihren Yachthäfen und dem Fischerhafen, in denen die Moderne der Tradition begegnet: der Fischerhalle, den Yachten, der Promenade Cervantes, und beobachten Sie von den Restaurantterrassen im Freien das Kommen und Gehen der Schiffe.

PLAYAS

BEACHES - PLAGES - STRÄNDE



ES Al norte de la ciudad, el área de Las Marinas con más de 14 km de extensas playas de arena. Las playas de arena son largas, de aguas cálidas y poco profundas.

EN Along the coast to the north of the city lies the “Las Marinas” area, boasting over 14 km of sandy beaches with warm, shallow water.

FR Au nord de la ville se trouve Las Marinas avec plus de 14 km d'étendues de plages de sable. Il s'agit de longues plages de sable aux eaux peu profondes et chaudes.

DE Nördlich der Stadt befindet sich die Zone von Las Marinas mit über 14 Km langen Sandstränden. Die Sandstrände sind lang, ihre Gewässer warm und nicht sehr tief.



ES Al sur, el área de Las Rotas, donde una playa de arena precede a espectaculares calas rocosas cuyas aguas están declaradas Reserva Marina. Las calas rocosas te muestran la naturaleza más agreste y se recomienda el uso de sandalias de agua.

EN To the south is the “Las Rotas” area, where the sandy beaches give way to breath-taking rocky coves whose crystalline waters have been declared a Marine Reserve. Here you can explore the wonders of nature (protective footwear is recommended).

FR Au sud, le quartier de Las Rotas bénéficie d'une plage de sable à laquelle font suite de spectaculaires criques aux eaux abritant une réserve marine. Les criques rocheuses vous font découvrir la nature plus sauvage (utilisation de sandales de plage)

DE Im Süden, Las Rotas mit einem Sandstrand gefolgt von spektakulären Felsenbuchten, deren Gewässer zum Meeresreservat erklärt wurden. Die rauhe und unberührte Natur ist an ihren Steinbuchten zu erkennen, so dass die Benutzung von Wassersandalen empfehlenswert ist.

PLAYAS

BEACHES - PLAGES - STRÄNDE



foto: Jaime Donderis

ES EXTENSIÓN. Más de 18 kms de playas

CERTIFICADOS:

- Iso 9001 por la gestión de la calidad de los servicios en playas e Iso 14001 por la gestión medioambiental.
- Bandera Azul de los Mares Limpios de Europa en diversas playas.
- Sistema de calidad SICTED en determinadas playas

AUTOBUS.

Denibus, www.denibus.es. A las primeras playas se puede acceder a pie también.

FÁCIL ACCESO para personas con discapacidad, en varias playas.

Más info en www.denia.net

EN EXTENSION. Over 18 km of beaches.

CERTIFICATIONS:

- Iso 9001 quality management system and ISO 14001 environmental management system.
- Several Dénia beaches have been awarded the European clean beaches "Blue Flag Award".
- SICTED quality system in some beaches.

BUS. Bus service to Dénia beaches.

Denibus. www.denibus.es
You can also go on foot to the nearest beaches.

EASY ACCESS for persons with disabilities in some beaches.

More information in www.denia.net

FR LONGUEUR. Plus de 18 km de plages.

CERTIFICATS.

- ISO 9001 de la gestion de la qualité des services des plages et ISO 14001 de la gestion environnementale.
- Le Drapeau bleu des mers propres d'Europe sur plusieurs plages.
- Système de qualité SICTED sur diverses plages.

AUTOBUS. Service d'autobus à destinations des plages.

Denibus. www.denibus.es
On peut aller aussi à pied aux plages les plus proches de la ville

ACCÈS FACILE aux personnes handicapées, sur plusieurs plages.

Plus d'information. www.denia.net

DE AUSDEHNUNG. Auf über 18 km erstrecken sich Strände.

ZERTIFIZIERUNGEN:

- Zertifizierung nach ISO 9001 für das Dienstleistungsmanagement der Strände und ISO 14001 für das Umweltmanagement.
- Einige Strände wurden mit der Blauen Flagge der Sauberen Meere in Europa ausgezeichnet.
- SICTED Qualitätssystem für einige Strände.

BUS. Denibus, www.denibus.es
Zu den ersten Stränden kann man auch zu Fuß gelangen.

EINFACHER ZUGANG. Behindertengerechte Zugänge an einigen Stränden.

Mehr Information auf www.denia.net



PARQUE NATURAL DEL MONTGÓ

MONTGÓ NATURE RESERVE - PARC NATUREL DU MONTGÓ - NATURPARK MONTGÓ



ES SUPERFICIE. 2.117 ha.
ALTITUDE. 753 m.

SENDEROS. Camina y descubre tesoros naturales como las cuevas "Cova de L'Aigua" y "Cova del Gamell", la Torre del Gerro (torre vigia defensiva del S. XVI), ...

EMPRESAS ORGANIZADORAS DE EXCURSIONES DE SENDERISMO Y CICLISMO.
Ver sección "Deporte y Ocio en Tierra" en este folleto.

VISTAS ESPECTACULARES,
de mar y montaña.

FLORA Más de 650 especies.

FAUNA. OBSERVACIÓN DE AVES. Gran diversidad de aves. Los amantes de las aves hallarán, desde el halcón peregrino hasta el roquero solitario, el cernicalo, el mochuelo, la chova piquirroja y mucho más.

CUIDA DEL PARQUE, ESTÁS EN UN ESPACIO PROTEGIDO DE ALTO VALOR MEDIOAMBIENTAL.

EN AREA. 2.117 ha.
ALTITUDE 753 m.

HIKING. Walk and discover natural treasures such as the "La Cova de l'Aigua" and "La Cova de Gamell" caves as well as historical monuments like the "Torre del Gerro" Watchtower – a defensive structure dating back to the 16th century.

HIKING AND CYCLING COMPANIES. See the LAND SPORTS AND LEISURE Section of this brochure

SPECTACULAR VIEWS: Sea and mountains.

FLORA More than 650 species.

FAUNA: BIRDWATCHING. A great diversity of fauna. Bird lovers will find: Peregrine falcon, rock thrush, kestrel, owl, the Red-billed Chough, and much more.

TAKE CARE OF THE PARK, YOU ARE IN A PROTECTED AREA WITH A HIGH ENVIRONMENTAL VALUE.

FR SUPERFICIE. 2 117 ha.
ALTITUDE 753m.

RANDONNÉE. Marchez et découvrez des trésors naturels tels que la grotte « La Cova de l'Aigua » et monuments historiques tels que la tour "Torre del Gerro" (tour de guet défensive du XVI^e siècle), ...

ENTREPRISES ORGANISATRICES D'EXCURSIONS DE RANDONNÉE ET CYCLISME. Section « Sports et loisirs » de cette brochure.

VUES SPECTACULAIRES :
Mer et montagne.

FLORE : Plus de 650 espèces.

FAUNE. OBSERVATION DES OISEAUX. Une grande diversité de la faune. Les ornithologues amateurs seront comblés : Faucon Pèlerin, Monticole Bleu, Faucon Crécerelle, Chouette, le Crave à Bec Rouge et bien plus encore...

PRENEZ SOIN DU PARC, VOUS ÊTES DANS UNE ZONE PROTÉGÉE

DE AUSDEHNUNG: 2.117 Ha.
HÖHE 753 M.

WANDERWEGE. Wanderwege zur Entdeckung natürlicher Schätze wie der Höhlen "Cova de L'Aigua" und "Cova del Gamell", sowie des Wachturms aus dem 16. Jahrhundert, La Torre del Gerro.

UNTERNEHMEN FÜR DIE ORGANISATION VON WANDERUNGEN UND RADTOUREN „Sport und Freizeit“ in dieser Broschüre.

ATEMBERAUBENDE BLICKE:
auf das Meer und die Berge.

PFLANZENWELT Mehr als 650 Pflanzenarten.

TIERWELT. VOGELBEOBACHTUNG. Bunte Vogelwelt. Vogelliebhaber haben hier die Möglichkeit, Wanderfalken, Blaumerlen, Turmfalken, Steinkäuze, Alpenkrähen, und sogar weitere Vogelarten zu beobachten.

SCHÜTZEN SIE DAS NATURGEBIET, SIE BEFINDEN SICH AUF EINEM GESCHÜTZTEN GEBIET VON HOHEM ÖKOLOGISCHEN WERT.

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL PARQUE NATURAL DEL MONTGÓ
Tel. 966 467 155 / 679 196 461 www.parquesnaturales.gva.es



foto: Joan Sala



foto: Joan Sala

RESERVA MARINA DEL CABO SAN ANTONIO

THE CAPE SAN ANTONIO MARINE RESERVE - RÉSERVE MARINE DU CAP DE SAN ANTONIO - DAS MEERESRESERVAT AM KAP SAN ANTONIO



ES FONDOS MARINOS: **ESPECIES** como corales, praderas de posidonia oceánica y fauna marina como cigarras de mar, meros, gorgonias...

ESPACIO PROTEGIDO POR SU ALTO VALOR ECOLÓGICO. Dentro de sus límites se prohíbe la pesca y la recolección de organismos, flora y fauna marina. El buceo deportivo se halla limitado y requiere permiso especial. Zona idónea para snorkel.

AVISTAMIENTO DE CETÁCEOS Y AVIFAUNA. Especies marinas: Tortugas marinas, delfines y ballenas... Aves tales como el halcón peregrino, el cormorán moñudo, la garza real, el águila pescadora, el charrán, la pardela "balear" y "cenicienta", etc. Te recomendamos acercarte al mirador de la reserva, al final de las Rotas, donde se halla un panel explicativo de cetáceos y aves.

EN SEA FLOOR: SPECIES like coral, meadow of Mediterranean tapeweed, etc. Marine Fauna includes: Sea crayfish, grouper fish, sea whips, etc.

A PROTECTED SPACE OF TREMENDOUS ECOLOGICAL VALUE. Fishing and gathering marine organisms, flora and fauna is prohibited within its limits. Professional diving is limited and requires a special permit. Snorkelling is recommended.

CETACEANS AND BIRDWATCHING. Marine animal such as sea turtles, dolphins, whales, ... Birds like the peregrine falcon, European shag, osprey, grey heron, gannet, tern, Balearic and Scopoli's Shearwaters, etc. We recommend you visit the lookout point at the end of Las Rotas, overlooking sea and coastline which is home to a wide variety of cetaceans and birds. There is an explanatory panel at the lookout.

FR FONDOS MARINS: ESPÈCES telles que le corail, les herbiers de posidonie de Méditerranée, etc. La faune est quant à elle composée de langoustines, mérous, gorgones,...

ESPACE PROTÉGÉ DE GRANDE VALEUR ÉCOLOGIQUE. La pêche et la collecte d'organismes marins, flore et faune marines y sont interdites. La plongée sous-marine y est limitée et nécessite un permis spécial. Zone idéale pour la plongée avec tuba.

OBSERVATION DE CÉTACÉS ET D'OISEAUX. Espèces marines comme tortues marines, dauphins, baleines... Oiseaux tels que le Faucon Pèlerin, le Cormoran Huppé, le Balbuzard Pêcheur, le Héron Cendré, le Fou de Bassan, la Goélette, le Puffin des Baléares, le Puffin de Scopoli, etc. A la fin de Las Rotas, vous trouverez une zone d'observation où se situe un panneau informatif.

DE MEERESGRUND: ARTEN wie Korallen, Seegraswiesen aus Posidonia Oceanica, Meeresarten wie Hummer, Zackenbarsche, Kaltwassergorgonien...

NATURSCHUTZGEBIET VON HOHEM ÖKOLOGISCHEN WERT. Innerhalb seiner Grenzen ist das Angeln und das Sammeln von Meereslebewesen, -pflanzen und -tieren nicht erlaubt. Das Sporttauchen ist begrenzt und erfordert eine besondere Erlaubnis. Idealer Ort zum Schnorcheln.

BEOBACHTUNG VON WALEN UND DER VOGELWELT. Meeresarten: Meereschildkröten, Delfine und Wale... Vogelarten wie der Wanderfalk, die Krähenscharbe, der Fischreiher, der Fischadler, die Seeschwalbe, der Balearen- und der Gelbschnabel-Sturmtaucher usw. Wir empfehlen Ihnen, die Wal- und Vogelbeobachtungsstelle am Ende von Las Rotas zu besichtigen, wo eine Beschreibungstafel darüber zu finden ist.



foto: Luis Pérez

DÉNIA, CIUDAD CREATIVA DE LA GASTRONOMÍA, POR LA UNESCO.

DÉNIA - UNESCO CREATIVE CITY OF GASTRONOMY - DENIA, VILLE CRÉATIVE DE LA GASTRONOMIE PAR L'UNESCO - DÉNIA, STADT DER GASTRONOMIE BY UNESCO



foto: "Coques" de Dénia



foto: "Escaldà" o escaldado de la uva pasa en Jesús Pobre

ES Dénia ha sido declarada Ciudad Creativa de la Gastronomía por la UNESCO en diciembre 2015, convirtiéndose así en un referente gastronómico a nivel mundial.

EN Dénia was declared a UNESCO Creative City of Gastronomy in December 2015, thus becoming a gastronomic reference point worldwide.

FR Dénia a été déclarée Ville Créative de la Gastronomie par l'UNESCO en décembre 2015. Elle est devenue une référence gastronomique dans le monde entier.

DE Dénia erhielt den Titel „Stadt der Gastronomie“ bei UNESCO von Dezember 2015 und demzufolge ist es eine gastronomische Referenz weltweit.

ES Dénia forma parte del Club Nacional de Producto Gastronómico "Saborea España", donde se potencia la promoción de las ciudades gastronómicas relevantes de España a nivel nacional e internacional. (www.tastingspain.es)

EN Dénia is part of the National Gastronomic Products Club, with its "Tasting Spain" network, an organisation which aims to boost Spanish tourism and gastronomy at national and international level. (www.tastingspain.es)

FR Dénia fait partie du Club national du produit gastronomique "Tasting Spain", qui vise à renforcer la promotion nationale et internationale des villes gastronomiques importantes d'Espagne. (www.tastingspain.es)

DE Dénia gehört zum Nationalen Verein des Gastronomischen Produktes "Saborea España" (Spanien schmecken), der die relevanten, spanischen, gastronomischen Städte auf nationaler und internationaler Ebene fördert. (www.tastingspain.es)

GASTRONOMÍA

GASTRONOMY - GASTRONOMIE - GASTRONOMIE



foto: Arroz a Banda de Dénia

ES Degusta la exquisita gamba roja de Dénia, el arroz a banda así como gran variedad de platos donde verduras, mariscos y pescados recién salidos del mar conforman una mezcla deliciosa.

EN Taste Dénia's exquisite red prawns, or the local seafood rice dish called "arroz a banda", as well as delicious combinations of vegetables and freshly-caught, local seafood.

FR Savourez l'excellente crevette rouge de Dénia, le riz au fumet de poissons (arroz a banda) ainsi qu'une grande variété de plats qui marient à merveille les légumes, les crustacés et les poissons fraîchement pêchés.

DE Kosten Sie die roten Garnelen von Dénia, den "A Banda" Reis oder eine der zahlreichen außergewöhnlichen Kompositionen aus frischem Gemüse, Meeresfrüchten oder Fisch.



foto: Gamba Roja de Dénia

ES ¡Anímate! Más de 200 restaurantes y cocineros avalan nuestra excelencia gastronómica.

EN Try it! Over 200 restaurants and chefs assure the excellence of our cuisine.

FR Laissez-vous tenter ! Plus de 200 restaurants et cuisiniers offrent une gastronomie d'excellence.

DE Worauf warten Sie! Über 200 Restaurants und Köche bürgen für unsere vortreffliche Gastronomie.



foto: Concurso Internacional de Cocina Creativa de la Gamba Roja de Dénia



foto: Secando pulpo

MERCADOS Y MERCADILLOS

MARKETS AND OPEN AIR MARKETS - MARCHÉS ET MARCHÉS EN PLEIN AIR -
MÄRKTE UND FLOHMÄRKTE



ES Visita el mercado municipal y la lonja, con su subasta y venta de pescado fresco.

Acércate a los mercadillos al aire libre:

- Mercadillo Semanal. Lunes por la mañana.
- Rastro de antigüedades y objetos de 2ª mano. Viernes por la mañana.
- Oferta extra de fruta y verdura de la zona, exteriores del Mercado Municipal. Viernes por la mañana.
- Mercadillo de primavera y verano: Puestos de ambiente bohemio y artesanal en fachada marítima.

- En Jesús Pobre: "Mercat de la Terra" (Domingos) y "Mercat de Brocants" o antigüedades (1er domingo de mes)

- En La Xara: "Mercat de la Terra" (un domingo de cada quincena).

Confirmar y ampliar información en www.denia.net



EN Visit the municipal market and the fish market where they auction and sell freshly caught fish.

Stroll through the open-air markets:

- Street Market every Monday morning
- Antiques and second-hand market on Friday mornings.
- Local Farmers Market stalls in the street in front of the Municipal Market building on Friday mornings.
- Bohemian and Handicraft market every day along the seafront in spring and summer.

In the nearby village of Jesus Pobre, there is a Sunday Morning Farmers' Market called "Mercat de la Terra" and an Antiques and Second-hand market on the 1st Sunday of each month.

In the little town of La Xara there is a Farmers' Market every other Sunday.

Please confirm dates and get further information online at www.denia.net.



FR Visitez le marché municipal et le marché aux poissons, la criée et la vente de poisson frais.

Parcourez les marchés en plein air:

- Le marché hebdomadaire, le lundi matin.
- Le marché aux puces : le vendredi matin
- Offre supplémentaire de fruits et légumes de production local dans la rue adjacente au marché municipal, le vendredi matin.
- Le marché de printemps et d'été: stands vendant de l'artisanat dans une atmosphère bohème le long de la zone du port.

- À Jesús Pobre : le « Mercat de la Terra » (Marché de la Terra) a lieu, avec produits d'alimentation du potager et nourriture "fait maison". Le "Mercat de Brocants" (la brocante) est aussi célébré le premier dimanche du mois à Jesús Pobre

- À La Xara: Le "Mercat de la Terra" (Marché de la Terre) (Un dimanche tous les quinze jours)

Confirmation et informations supplémentaires:
www.denia.net



DE Besuchen Sie die städtische Markt- und Fischhalle sowie die "Lonja" mit ihrer Fischversteigerung und dem Verkauf von frischem Fisch.

Besuchen Sie die Märkte im Freien:

- Wochenmarkt. Am Montagmorgen.

- Antiquitäten- und Second-Hand-Markt. Am Freitagmorgen.

- Zusätzliches Angebot an Obst und Gemüse aus der Region, auf den die städtische Markthalle umgebenden Straßen. Am Freitagmorgen.

- Frühlings- und Sommermärkte: Hippiemärkte entlang der Küste mit ihrer gemütlichen, kunsthandwerklich geprägten Atmosphäre.

- In Jesús Pobre: Die Märkte: "Mercat de la Terra" (sonntags) und "Mercat de Brocants" bzw. Antiquitätenmarkt (erster Sonntag im Monat).

- In La Xara: Der Markt "Mercat de la Terra" (alle zwei Wochen sonntags).

Zur Bestätigung und Informationsvervollständigung siehe die Webseite: www.denia.net

CULTURA, COMPRAS Y DIVERSIÓN

CULTURE, SHOPPING AND ENTERTAINMENT - CULTURE, ACHATS ET
DIVERTISSEMENTS - KULTUR, EINKÄUFE UND VERGNÜGEN



ES Visitas guiadas, excursiones, conciertos como "Música al Castell", películas de cine en la playa, muestra de danza folklórica, el mercado medieval, la noche de la luz... Consulta la agenda de eventos en www.denia.net

Disfruta de la noche de Dénia. Te sorprenderán los diseños de los pubs, bares y discotecas, las impresionantes vistas, las terrazas al aire libre, la música en vivo...

EN Guided tours, excursions, concerts like "Music at the Castle", film shows on the beach, folkloric dancing, the medieval market, the Night of Lights, and much, much more.

Enjoy the night-life, too! Explore the town and you will be surprised by the attractive pubs, bars and discotheques as well as beautiful views, open-air terraces and live music.

Consult our calendar of events online at www.denia.net.

FR Visites guidées, excursions, concerts, films sur la plage, spectacles de danse folklorique, marché médiéval, la nuit de la lumière,... Découvrez le calendrier des événements sur www.denia.net

Venez faire l'expérience de la nuit à Dénia. Vous serez surpris par le côté design de pubs, bars et discothèques, les vues impressionnantes, les terrasses en plein air, la musique en direct...

DE Führungen, Ausflüge, Konzerte wie "Música al Castell", Strandkino, Darbietung von Volkstänzen, mittelalterliche Märkte, die Nacht des Lichts,... Besuchen Sie unser Veranstaltungsprogramm auf www.denia.net.

Genießen Sie die Nacht in Dénia. Sie werden von der Aufmachung seiner Kneipen, Bars und Diskotheken, den atemberaubenden Aussichten, den Terrassen im Freien, der Live-Musik entzückt sein...

ORGANIZACIÓN DE VISITAS GUIADAS

GUIDED TOURS - ORGANISATION DE VISITES GUIDÉES -
ORGANISATION VON BESICHTIGUNGSTOUREN

MARFULL

info@marfull.org
Tel. (00 34) 685.14.89.15

SERCULTUR

serculturdenia@gmail.com
Tel. (0034) 695.63.26.02

FIESTAS

FIESTAS - FÊTES - FESTE



ES Dénia posee un gran nº de fiestas a lo largo de todo el año. Fiestas principales: Las FALLAS, del 16 al 19 Marzo. Monumentos satíricos de cartón piedra que arderán el 19 de Marzo, noche de San José. Las Fallas están declaradas Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO.

EN Dénia celebrates many holidays and festivals all year round. Main Holidays: The FALLAS Festival from 16th to 19th of March. Beautiful giant satirical papier-mâché statues are publicly burned on 19th of March, the night of San José. The FALLAS festival has been awarded UNESCO World Heritage status.

FR Dénia célèbre de nombreuses fêtes tout u long de l'année. Les principales fêtes sont les suivantes : les FALLAS, du 16 au 19 Mars. Monuments satyriques de carton-pâte qui sont brûlés le 19 mars, la nuit de la Saint Joseph. Las Fallas sont déclarées Patrimoine Immatériel de l'Humanité de l'UNESCO.

DE In Dénia werden zahlreiche Volksfeste über das gesamte Jahr verteilt gefeiert. Die bedeutendsten Feste: FALLAS, vom 16. bis 19. März. Satirische Riesenfiguren aus Pappmaché werden am 19. März, in der Nacht des Heiligen Sankt Josef, verbrannt. Die Fallas wurden zum Weltkulturerbe der UNESCO erklärt.



ES FESTA MAJOR (1ª quincena de julio. Fecha variable). Conciertos, cucañas, fuegos artificiales, carrozas, declaradas Fiesta de Interés Turístico Provincial y los "Bous a la Mar", Fiesta de Interés Turístico Nacional.

EN FESTA MAJOR (1st fortnight of July. Variable date). With its concerts, games and parade floats it has been declared a festival of Provincial Tourist Interest, while the famous "Bous a la Mar" (running the bulls into the sea) is considered a festival of National Tourist Interest.

FR FESTA MAJOR (fête patronale de la 1e quinzaine de juillet. Date variable). Concerts, jeux pour enfants, feux d'artifice, défilé de chars – déclaré fête d'Intérêt touristique provincial - et les "Bous a la mar" (taureaux à la mer), fête d'intérêt touristique national.

DE FESTA MAJOR (1. Juliwoche. Variables Datum). Konzerte, Feuerwerke, eingefettete Kletterstangen, Umzüge, von provinziellern touristischen Interesse und die "Bous a la Mar" (Stiertreiben ins Meer), ein Fest von nationalem touristischen Interesse.



foto: Ivan Ukhov

ES MOROS y CRISTIANOS, del 14 al 16 Agosto. Desembarco, desfiles de gala y fuegos artificiales.

EN MOORS and CHRISTIANS, from 14th to 16th of August. Sea landing, gala parades and fireworks.

FR MAURES ET CHRÉTIENS, du 14 au 16 août. Débarquement, défilés et feux d'artifice.

DE MAUREN und CHRISTEN, vom 14. bis 16. August. Die Landung, feierliche Festzüge und Feuerwerke.

PUERTOS DEPORTIVOS

MARINAS - PORTS DE PLAISANCE - SPORThÄFEN



ES Más de 2.000 amarres
Campeonatos, regatas y eventos deportivos. Los puertos albergan una amplia oferta de restaurantes, comercios, deportes, ocio diurno y nocturno. Magníficas vistas.

EN Over 2000 moorings on four Marinas and a yacht basin. Home to Championships, regattas, yacht races and other sporting events. Around the port you will find a wide variety of restaurants, bars and shops as well as sports activities, daytime and evening entertainment and some magnificent views.

FR Plus de 2 000 amarres. Championnats, courses et événements sportifs. Les ports possèdent un large éventail de restaurants, boutiques, établissements de sports et de divertissement tant de jour comme de nuit. Vues magnifiques.

DE Mehr als 2.000 Liegeplätze Wettkämpfe, Regatten und Sportveranstaltungen. Die Häfen verfügen über ein weitgefächertes Angebot an Restaurants, Geschäften und Freizeitaktivitäten am Tag und in der Nacht. Atemberaubende Aussichten.

PUERTO DEPORTIVO LOCAL
Tel. (00 34) 96.578.00.67

EL PORTET 
Tel. (00 34) 96.642.66.75
www.elportetdedenia.es

REAL CLUB NÁUTICO DÉNIA 
Tel. (00 34) 96.578.09.45
www.cndenia.es

MARINA DE DÉNIA
Tel. (00 34) 96.642.43.07
www.marinadedenia.com

AMARRES VARADERO PORT DÉNIA
Tel. (00 34) 96.578.01.46
www.portdenia.com

ESLORA MÁXIMA BARCOS - MAX. LENGTH FOR BOATS - LONGUEUR MAX. DE BATEAUX - MAXIMALE SCHIFFSLÄNGE :

8 M

30 M

20 M

50 M

130 M

TURISMO ACTIVO, OCIO Y ECOTURISMO EN EL MAR

SEA ACTIVITIES: ACTIVE TOURISM, LEISURE AND ECOTOURISM - TOURISME ACTIF, LOISIRS ET ÉCOTOURISME EN MER - AKTIVURLAUB, ÖKOTOURISMUS UND FREIZEITAKTIVITÄTEN AM MEER



ES Disfruta de gran diversidad de actividades en el mar. Dénia reúne unas condiciones inmejorables para su disfrute:

- Buen clima a lo largo de todo el año.
- Fondos marinos de gran valor ecológico idóneos para practicar buceo y snorkel.
- Espacios naturales protegidos por su alto valor medioambiental.
- Vientos favorables para la práctica de deportes como vela, windsurf y kitesurf.
- La cercanía a las Islas Baleares, a 55 millas (88,5 km aprox.), la convierten en un lugar único para el charter náutico.

EN Enjoy a great selection of marine activities thanks to Denia's exceptional climate.

- Great weather all year round.
- Fascinating seascapes of great ecological value - ideal for snorkelling and diving.
- Nature reserves protected for their environmental importance.
- Favourable winds for sailing, windsurf and kite-surf enthusiasts.
- The Balearic Islands just 55 miles (88,5km) away make for an ideal chartered boat trip.

FR Profitez d'une grande diversité d'activités en mer. Dénia réunit toutes les conditions:

- Beau temps tout au long de l'année.
- Fonds marins de grande valeur écologique idéaux pour la pratique de la plongée sous-marine et la plongée avec tuba.
- Espaces naturels protégés grâce à leur grande valeur environnementale.
- Vents favorables à la pratique des sports tels que la voile, la planche à voile et le kitesurf.
- La proximité des Îles Baléares, à 55 miles (88,5 km. approx.) fait de Dénia un lieu unique pour le charter nautique.

DE Genießen Sie eine große Vielfalt von Aktivitäten am Meer. Dénia vereint unschlagbare Bedingungen für Ihren Genuss:

- Gutes Klima das ganze Jahr über,
- Ökologisch wertvolle Meeresgründe, die zum Tauchen und Schnorcheln geeignet sind,
- Geschützte Naturgebiete von großem Wert für die Umwelt,
- Günstige Winde für das Ausüben von Sportarten wie Segeln, Wind- und Kitesurfen,
- Die Nähe zu den Balearen, 55 Meilen entfernt (ca. 88,5 km) verwandelt es in einmaligen Ort für Bootscharter.

TURISMO ACTIVO, OCIO Y ECOTURISMO EN TIERRA

LLAND-BASED ACTIVITIES: ACTIVE TOURISM, LEISURE AND ECOTOURISM - TOURISME ACTIF, LOISIRS ET ÉCOTOURISME SUR TERRE - AKTIVURLAUB, ÖKOTOURISMUS UND FREIZEITAKTIVITÄTEN AN LAND



ES La gran variedad de recursos naturales de Dénia hacen posible que en tu tiempo libre disfrutes de numerosas actividades descubriendo entornos como el Parque Natural del Montgó, la vía verde, senderos entre naranjos y almendros y rutas con magníficas vistas al mar.

EN Denia's extensive natural resources provide ample opportunities to make the most of your free time. Explore the natural wonders of Montgó Nature Reserve. Or follow the picturesque "Green Route" or other rural footpaths through beautiful orange and almond groves with wonderful views of the sea.

FR La grande richesse de Dénia en ressources naturelles vous permet de profiter durant votre temps libre de nombreuses activités et de découvrir des endroits uniques tels que le Parc Naturel du Montgó, la voie verte, les sentiers au milieu d'orangers et d'amandiers et des routes aux vues impressionnantes.

DE Die zahlreiche Vielfalt der natürlichen Ressourcen in Dénia machen es möglich, dass Sie Ihre Freizeit mit zahlreichen Aktivitäten verbringen, bei denen Sie Gebiete wie den Naturpark des Montgó, den Grünen Weg, Pfade zwischen Orangen- und Mandelbäumen, sowie Strecken mit wunderschönen Blicken aufs Meer entdecken können.

EMPRESAS ORGANIZADORAS DE ACTIVIDADES DE TURISMO ACTIVO, OCIO Y ECOTURISMO EN EL MAR

COMPANIES THAT ORGANIZE SEA ACTIVITIES: ACTIVE TOURISM, LEISURE AND ECOTOURISM - ENTERPRISES QUI ORGANISENT DES ACTIVITÉS DE TOURISME ACTIF, DE LOISIRS ET D'ÉCOTOURISME EN MER - UNTERNEHMEN FÜR DIE ORGANISATION VON FREIZEITAKTIVITÄTEN, AKTIVURLAUB UND ÖKOTOURISMUS AM MEER

BUCEO

DIVING - PLONGÉE SOUS-MARINE -
TAUCHEN

ESCUELA DE BUCEO MISTER JONES
www.buceomisterjones.es
Tel. (00 34) 630.847.550

MARDAYS

www.mardaysboat.com
Tel. (00 34) 602.211.734 - 665.496.333

XTREME SUB

www.xtremesub.com
Tel. (00 34) 96.505.45.58 / 673.441.308

CHARTER NÁUTICO

NAUTICAL CHARTER - CHARTER
NAUTIQUE - BOOTCHARTER

AREA NÁUTICA
www.arenautica.com
Tel. (00 34) 653.875.211 / 607.380.480

CODE ZERO CHARTER & YACHTS
www.codezero.es
Tel. (00 34) 661.872.273

INFOVELEROS

www.infoveleros.com
Tel. (00 34) 629.523.996

MUNDO MARINO

www.mundomarino.es
Tel. (00 34) 96.642.30.66

NÁUTICA CORCHO

www.nauticacorcho.com
Tel. (00 34) 96.578.68.91 / 649.77.53.27

NÁUTICA PÉREZ

www.nauticaperez.com
Tel. (00 34) 96.578.59.76 / 652.852.613

PLEAMAR

www.pleamar.net
Tel. (00 34) 96.643.54.52 / 626.49.84.84

WHITE COAST CHARTER

www.whitecoastcharters.com
Tel. (00 34) 684.226.871

DONUTSKI

NÁUTICA PÉREZ
www.nauticaperez.com
Tel. (00 34) 96.578.59.76 / 652.852.613

ECOTURISMO

ECOTOURISM - ÉCOTOURISME -
ÖKOTOURISMUS

Talleres de naturaleza y visitas guiadas
de ecoturismo.

Nature workshops and guided tours.
Ateliers de la Nature et visites guidées.
Naturworkshops und Ökotouris-
mus-Führungen

MAGIC & NATURE

magicandnature16@gmail.com
Tel. (00 34) 679.761.970 / 649.988.997

ESQUÍ NÁUTICO Y WAKEBOARD

WATERSKIING AND WAKEBOARD - SKI
NAUTIQUE ET WAKEBOARD - WASSERSKI
UND WAKEBOARD

NÁUTICA PÉREZ

www.nauticaperez.com
Tel. (00 34) 96.578.59.76 / 652.852.613

WHITE COAST CHARTERS

www.whitecoastcharters.com
Tel. (00 34) 684.226.871

EXCURSIONES MARÍTIMAS REGULARES

REGULAR MARITIME EXCURSIONS -
EXCURSIONS MARITIMES RÉGULIÈRES -
REGELMÄSSIGE BOOTSAUSFLÜGE

BALEARIA (a Islas Baleares)

www.balearia.com
Tel. (00 34) 902.160.180 - 912.66.02.14

MUNDO MARINO

www.mundomarino.es
Tel. (00 34) 96.642.30.66

EXCURSIONES DE PESCA DEPORTIVA

SPORTS FISHING EXCURSIONS -
EXCURSIONS DE PÊCHE SPORTIVE -
AUSFAHRTEN FÜR SPORTFISCHER

AREA NÁUTICA

www.arenautica.com
Tel. (00 34) 653.875.211 / 607.380.480

EMBAT EXPERIENCE

www.embatexperience.com
Tel. (0034) 607 877 302 - 691.729.955
(English)

FLYBOARD

FUN & QUADS

www.funquads.com
Tel. (00 34) 96.578.72.28 / 647.753.419

MAREMOTOJETS

www.maremotosports.com
Tel. (00 34) 96.642.27.65

SEGWAY TRIP

www.segwaydenia.com
Tel. (00 34) 96.578.08.25 / 633.42.32.04

HOVER BOARD

ITOURS ADVENTURE

www.itoursadventure.com
Tel. (00 34) 96.575.78.64 / 609.944.205

KAYAK O PIRAGÜISMO

CANOEING-KAYAK - CANOE-KAYAK -
KANUSPORT

AVENTURA PATA NEGRA

www.aventurapatanegradenia.com
Tel. (00 34) 679.15.50.61

FUN & QUADS

www.funquads.com
Tel. (00 34) 96.578.72.28 / 647.753.419

ITOURS ADVENTURE

www.itoursadventure.com
Tel. (00 34) 96.575.78.64 / 609.944.205

NÁUTICA PÉREZ

www.nauticaperez.com
Tel. (00 34) 96.578.59.76 / 652.852.613

OK AVENTURAS

www.okaventuras.com
Tel. (00 34) 961.112.112 / 670.656.966

SEGWAY TRIP

www.segwaydenia.com
Tel. (00 34) 96.578.08.25 / 633.42.32.04

TURISMO ACTIVO MONTGÓ S.L.

Tel. (00 34) 96.610.40.80 / 678.646.343

TURURAC

www.tururac.com
Tel. (00 34) 630.992.488 / 96.578.23.60

WINDSURFING DÉNIA

www.windsurfingdenia.blogspot.com
Tel. (00 34) 655.586.750

KITESURF

COSTA BLANCA KITESCHOOL

www.costablancakiteschool.com
Tel. (00 34) 650.32.82.58 / 649.99.15.41

MOTOS ACUÁTICAS

JET SKI

FUN & QUADS

www.funquads.com
Tel. (00 34) 96.578.72.28 / 647.753.419

GET A JET

www.getajet.es
Tel. (00 34) 664.390.627 / 660.026.593

MAREMOTOJETS

www.maremotosports.com
Tel. (00 34) 96.642.27.65

SEGWAY TRIP

www.segwaydenia.com
Tel. (00 34) 96.578.08.25 / 633.42.32.04

PADDLE SURF

COSTA BLANCA KITESCHOOL

www.costablancakiteschool.com
Tel. 0034- 650.32.82.58/649.99.15.41

FUN & QUADS

www.funquads.com
Tel. (00 34) 96.578.72.28 / 647.753.419

NÁUTICA PÉREZ

www.nauticaperez.com
Tel. (00 34) 96.578.59.76 / 652.852.613

OCEAN ACADEMY

www.surfcoach.es
Tel. (00 34) 670.520.725

WINDSURFING DÉNIA

www.windsurfingdenia.blogspot.com
Tel. (00 34) 655.586.750

PARASAILING

MUNDO MARINO

www.mundomarino.es
Tel. (00 34) 96.642.30.66

RUTAS EN BARCO

BOAT TRIPS - SORTIES EN BATEAU -
AUSFLUGSAHRTEN MIT DEM SCHIFF

CODE ZERO CHARTER & YACHTS
www.codezero.es
Tel. (00 34) 661.872.273

EMBAT EXPERIENCE
www.embatexperience.com
Tel. (0034) 607 877 302 - 691.729.955
(English)

MARDAYS
www.mardaysboat.com
Tel. (00 34) 602.211.734 - 665.496.333

MUNDO MARINO
www.mundomarino.es
Tel. (00 34) 96.642.30.66

NÁUTICA PÉREZ
www.nauticaperez.com
Tel. (00 34) 96.578.59.76 / 652.852.613

XTREME SUB
www.xtremesub.com
Tel. (00 34) 96.505.45.58 / 673.441.308

SNORKEL

SNORKELLING - PLONGÉE AVEC TUBA -
SCHNORCHELN

MARDAYS
www.mardaysboat.com
Tel. (00 34) 602.211.734 / 665.496.333

NÁUTICA PÉREZ
www.nauticaperez.com
Tel. (00 34) 96.578.59.76 / 652.852.613

OK AVENTURAS
www.okaventuras.com
Tel. (00 34) 961.112.112 / 670.656.966

XTREME SUB

www.xtremesub.com
Tel. (00 34) 96.505.45.58 / 673.441.308

SURF

OCEAN ACADEMY
www.surfcoach.es
Tel. (00 34) 670.520.725

WINDSURF

PLANCHE À VOILE - WINDSURF

WINDSURFING DÉNIA 
www.windsurfingdenia.blogspot.com
Tel. (00 34) 655.586.750

EMPRESAS ORGANIZADORAS DE ACTIVIDADES DE TURISMO ACTIVO, OCIO Y ECOTURISMO EN TIERRA

COMPANIES THAT ORGANIZE LAND-BASED ACTIVITIES: ACTIVE TOURISM, LEISURE AND ECOTOURISM - ENTERPRISES QUI ORGANISENT DES ACTIVITÉS DE
TOURISME ACTIF, DE LOISIRS ET D'ÉCOTOURISME SUR TERRE - UNTERNEHMEN FÜR DIE ORGANISATION VON FREIZEITAKTIVITÄTEN,
AKTIVURLAUB UND ÖKOTOURISMUS AN LAND

CICLOTURISMO Y BICICLETA DE MONTAÑA

BICYCLE TOURISM & BTT - CYCLOTOU-
RISME ET VTT - RADWANDERN &
MOUNTAINBIKE

AVENTURA PATA NEGRA
www.aventurapatanegra.com
Tel. (00 34) 679.15.50.61

TURURAC
www.tururac.com
Tel. (00 34) 630.992.488 / 96.578.23.60

ECOTURISMO

ECOTOURISM - ÉCOTOURISME -
ÖKOTOURISMUS

Talleres de naturaleza y visitas guiadas
de ecoturismo.

Nature workshops and guided tours.
Ateliers de la Nature et visites guidées.
Naturworkshops und Ökoto-
urismus-Führungen

MAGIC & NATURE
Tel. (00 34) 679.761.970 / 649.988.997

EQUITACIÓN

HORSE RIDING - ÉQUITATION -
REITSPORT

CENTRO HÍPICO LLEDÓ
www.centrohipicolledo.com
Tel. (00 34) 629.987.404 / 699.152.856

PICADERO LOS CORTIJOS
Tel. (00 34) 96.578.07.77 / 607.341.896

FÚTBOL BURBÚJA

BUBBLE FOOTBALL - FOOTBALL BULLE -
FUSSBALL BLASE

BUBBLE FOOTBALL MARINA ALTA
www.fbmarinaalta.es
Tel. (00 34) 646.582.576

BUBBLE SOCCER
www.futbolburbujamarinaalta.com
Tel. (00 34) 665.500.772

MULTIAVENTURA

ADVENTURE TOURISM - TOURISME
D'ADVENTURE - ABENTEURTOURISMUS

OK AVENTURAS
www.okaventuras.com
Tel. (00 34) 961.112.112 / 670.656.966

TURURAC
www.tururac.com
Tel. (00 34) 630.992.488 / 96.578.23.60

QUADS

FUN & QUADS
www.funquads.com
Tel. (00 34) 96.578.72.28 / 647.753.419

MONTGÓ QUADS
Tel. (00 34) 625.631.161

SEGWAYS

SEGWAY TRIP DÉNIA 
www.segwaydenia.com
Tel. (00 34) 96.578.08.25 / 633.42.32.04

SENDERISMO

HIKING-TREKKING - RANDONNÉE -
WANDERSPORT

AVENTURA PATA NEGRA
www.aventurapatanegra.com
Tel. (00 34) 679.15.50.61

OK AVENTURAS
www.okaventuras.com
Tel. (00 34) 961.112.112 / 670.656.966

TURISMO ACTIVO MONTGÓ S.L.
Tel. (00 34) 96.610.40.80 / 678.646.343

TURURAC
www.tururac.com
Tel. (00 34) 630.992.488 / 96.578.23.60

TENIS Y PADDLE

TENNIS-PADDLE

CLUB DE TENIS DÉNIA
www.clubdetenisdenia.com
Tel. (00 34) 96.578.44.51

4x4

FUN & QUADS
www.funquads.com
Tel. (00 34) 96.578.72.28 / 647.753.419



Compromiso
de Calidad Turística



foto: Windsurfing Denia



foto: Aventura Pata Negra



foto: Tururac



foto: Segway Trip

GOLF



CAMPO DE GOLF "LA SELLA"

ES En Dénia se sitúa el Club de Golf La Sella, en las inmediaciones del Parque Natural del Montgó. Campo de 27 hoyos diseñado por Jose M^a Olazabal situado junto al Hotel Dénia La Sella Golf Resort & Spa, de 5 estrellas.

EN La Sella Golf Club is located in Denia's Montgó Nature Park. The 27-hole golf course was designed by Masters Champion and professional designer Jose María Olazábal. The 5-Star Denia La Sella Golf Resort & Spa hotel is close at hand.

FR La Sella Golf se trouve à Dénia, aux environs du Parc Naturel du Montgó. Terrain de golf de 27 trous conçu par José María Olazábal situé près de l'hôtel 5 étoiles Dénia La Sella Golf Resort & Spa.

DE La Sella Golf liegt in der Umgebung von Dénia im Naturpark Montgó. Der von José María Olazábal entworfener 27-Loch-Golfplatz befindet sich neben dem 5-Sterne-Hotel Dénia La Sella Golf Resort & Spa.

CLUB GOLF LA SELLA
www.lasellagolf.com
Tel. (00 34) 966.454.252

ACCESOS Y TRANSPORTES

ACCESS AND TRANSPORT - ACCÈS ET TRANSPORT - ANREISE UND VERKEHRSMITTEL

EN COCHE

BY CAR - EN VOITURE - MIT DEM AUTO

- Autopista **AP-7**, salida 62.
- Carretera nacional **N-332**, salida hacia Dénia (C-311).
- Desde Jávea/Xàbia: **P-1320** y **A-132**

EN AUTOBUS

BY BUS - EN BUS - MIT DEM BUS

Autobuses ALSA

www.alsa.es

Tel. (00 34) 90.242.22.42

Conexión con Valencia, Alicante y las principales ciudades españolas.

Connections with Valencia, Alicante and other major Spanish cities.

AUTOCARES CARRIÓ

www.autocarescarrio.es

Tel. (00 34) 96.558.13.56

Conexión con municipios de Interior.

Connection with the surrounding area.

AUTOBUSES ESTEVE

Tel. (00 34) 639.404.439

Conexión con municipios de Interior.

Connection with the surrounding area.

BENICONNECT

www.beniconnect.com

Tel. (00 34) 96.585.07.90

Conexión con el aeropuerto de Alicante.

Alicante airport transfers.

EN TREN

BY TRAIN - EN TRAIN - MIT DEM ZUG

Alicante-Dénia-Alicante

Tren FGV *

www.tramalicante.es

Tel. (00 34) 90.072.04.72

Valencia-Gandia-Valencia

Cercanías RENFE

www.renfe.com/viajeros/cercanias/valencia

Desde Gandía (40 km) a Dénia: bus Als

From Gandía (40 km) to Dénia: bus Als



*Año 2019. Tramo Dénia-Calpe: Fuera de servicio por obras. El servicio será efectuado por autobuses de la compañía FGV.

*Year 2019. Dénia-Calpe: Not running during engineering Works. An alternative bus service will be provided by the FGV company.

ACCESOS Y TRANSPORTES

ACCESS AND TRANSPORT - ACCÈS ET TRANSPORT - ANREISE UND VERKEHRSMITTEL



EN TAXI

BY TAXI - EN TAXI - MIT DEM TAXI

Cooperativa de Taxis Dénia Tel. (00 34) 96.578.65.65
Agrupación Radio Taxi Tel. (00 34) 96.642.44.44

EN BARCO

BY BOAT - EN BATEAU - MIT DEM SCHIFF

Balearia
www.balearia.com
Tel. (00 34) 902.160.180 / (00 34) 91.266.02.14

Trayectos desde y hacia las Islas Baleares
From/to Balearic Islands

Estación Marítima-Centro Ciudad: Barco solar “panseta” gratuito de Balearia.
To and from the maritime station to the town centre aboard the “Panseta” - a free, solar- powered ferry boat.

EN AVIÓN

BY PLANE - PAR AVION - MIT DEM FLUGZEUG

Aeropuerto L'Altet, Alicante. A 100 km
www.aena.es/csee/Satellite/Aeropuerto-Alicante/es/

Aeropuerto Manises, Valencia. A 113 km
www.aena.es/csee/Satellite/Aeropuerto-Valencia/es/

Tel. (00 34) 902.404.704 / (00 34) 91.321.10.00

CONEXIONES DESDE AEROPUERTOS A DÉNIA

TRANSFERS FROM-TO THE AIRPORTS - CONNECTIONS AUX AÉROPORTS - VERBINDUNGEN MIT DEN FLUGHÄFEN

Dénia - Aeropuerto de Alicante (ALC):

Autobús ALSA: Dénia- Benidorm y Benidorm- Aeropuerto.
Transfer BENICONNECT

Aeropuerto ALC <> Alicante: Compañía SUBUS <http://aerobusalicante.es/>

Alquiler coches / Car Rental companies

Dénia - Aeropuerto de Valencia (VLC):

Autobús ALSA

Servicio de metro (Aeropuerto VLC <> Valencia) [metrovalencia](http://metrovalencia.es/)

Alquiler coches / Car Rental companies

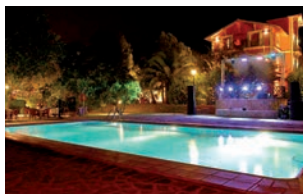
ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS

TOURIST LODGING - LOGEMENTS TOURISTIQUES - TOURISTISCHE UNTERKÜNFTE

HOTELES - HOTELS - HÔTELS - HOTELS



**HOTEL DÉNIA LA SELLA
GOLF RESORT & SPA*******
www.lasellagolfresort.com
Tel. (00 34) 96.645.40.54



BUENAVISTA ****
www.hotelbuenavistadenia.com
Tel. (00 34) 96.302.29.72



DANIYA SPA & BUSINESS ****
www.daniyahotels.com
Tel. (00 34) 96.642.89.00



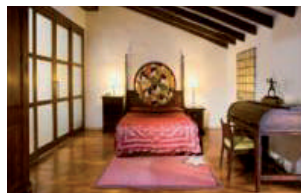
LA POSADA DEL MAR **** 
www.laposadadelmar.com
Tel. (00 34) 96.643.29.66



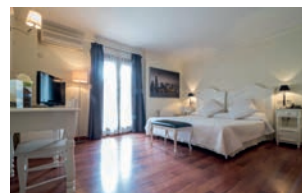
LES ROTES **** 
www.hotellesrotesdenia.com
Tel. (00 34) 96.578.03.23



LOS ANGELES **** 
www.hotellosangelesdenia.com
Tel. (00 34) 96.578.04.58



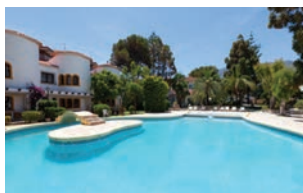
CHAMAREL ***
www.hotelchamarel.com
Tel. (00 34) 96.643.50.07



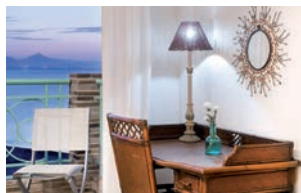
COSTA BLANCA *** 
www.hotelcostablancadenia.com
Tel. (00 34) 96.578.03.36



EL RASET***
www.hotelelraset.com
Tel. (00 34) 96.578.65.64



HOTELET DE LA RACONÀ ***
www.elhoteletdelaracona.com
Tel. (00 34) 96.578.79.60



NOGUERA MAR *** 
www.nogueraamarhotel.com
Tel. (00 34) 96.647.56.50



NOU ROMÀ *** 
www.hotelnouroma.com
Tel. (00 34) 96.643.28.43

ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS

TOURIST LODGING - LOGEMENTS TOURISTIQUES - TOURISTISCHE UNTERKÜNFTE

HOTELES - HOTELS - HÔTELS - HOTELS



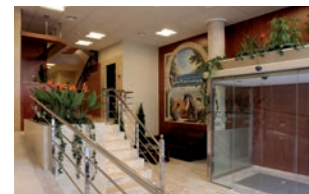
PALAU VERD *** 
www.palauverd.com
Tel. (00 34) 96.642.22.39
Sólo adultos – Adults only



PORT DÉNIA ***
www.onasol.es
Tel. (00 34) 96.680.32.32



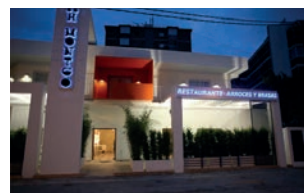
ROSA ***
www.hotelrosadenia.com
Tel. (00 34) 96.578.15.73



ADSUBIA **
www.hoteladsubia.com
Tel. (00 34) 96.643.55.99



FONTANELLA**
www.hotel-fontanella-denia.com
Tel. (00 34) 96.578.76.51



MONTGÓ **
www.hotelmontgodenia.com
Tel. (00 34) 96.642.09.17

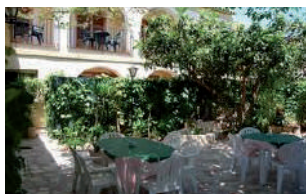


VILLAMOR ** 
www.hotelvillamor.com
Tel. (00 34) 96.578.96.73

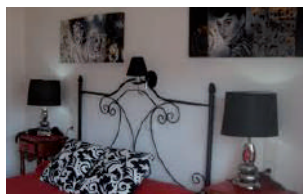
ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS

TOURIST LODGING - LOGEMENTS TOURISTIQUES - TOURISTISCHE UNTERKÜNFTE

HOSTALES Y PENSIONES HOSTELS - HÔTELS DE MOINDRE CATÉGORIE - PREISWERTE HOTELS



Hs. MI CAMPAÑA **
www.micampanya.com
Tel. (00 34) 96.578.23.15



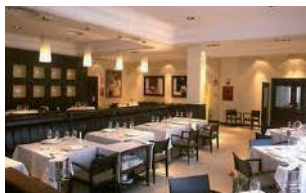
Hs. COMERCIO *
Tel. (00 34) 96 578 00 71
hostalcomercio@gmail.com



Hs. CRISTINA *
www.hostal-cristina.com
Tel. (00 34) 96 642 31 58



Hs. L'ANFORA *
www.hostallanfora.com
Tel. (00 34) 96.643.01.01



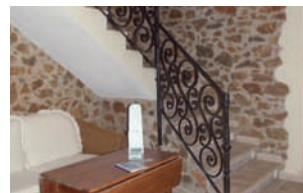
Hs. LLACER *
Tel. (00 34) 96 578 51 04
La Xara (Dénia)



Hs. LORETO *
www.hostalloreto.com
Tel. (00 34) 96.643.54.19



Hs. OASIS *
www.hostaloasisdenia.com
Tel. (00 34) 96.642.43.98



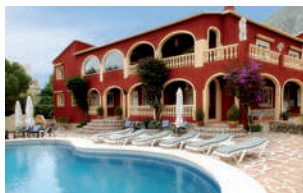
Hs. TRES MOLINS *
www.tresmolins.com
Tel. (00 34) 96.575.64.32
Jesús Pobre (Dénia)



P. BOHO SUITES
www.bohosuitesdenia.com
Tel. (0034) 620 957 053



P. CAFÉ SOLES
www.cafesoles.es
Tel. (00 34) 865.600.466



P. PINK FLAMINGO
www.pinkflamingo.de
Tel. (00 34) 96.578.75.20

ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS

TOURIST LODGING - LOGEMENTS TOURISTIQUES - TOURISTISCHE UNTERKÜNFTE

CAMPINGS CAMPING SITES - CAMPINGS - CAMPINGPLÄTZE



"LOS LLANOS"
losllanos@losllanos.net
Tel. (00 34) 96.575.51.88



"LOS PATOS"
www.camping-lospatos.com
Tel. (00 34) 96.575.52.93



"LOS PINOS"
www.lospinosdenia.com
Tel. (00 34) 96.578.26.98

EMPRESAS DE ALQUILER TURÍSTICO

AGENCIES FOR HOLIDAY RENTALS - AGENCES DE LOCATIONS TOURISTIQUES - FIRMEN FÜR FERIEVERMIETUNGEN

AGENCIA
INMOBILIARIA LEX,C.B
Tel. 96 578 23 66
www.inmobiliaria-lex.com

ALBA DOMUS
Tel. 865689555/ 625103625
www.albadomus.com

AL SOL ALQUILERES
Tel. 96 642 25 06
www.deniaferien.com

ALQUILERES
COSTA BLANCA S.L
Tel. 96 578 18 95
www.alquileres-costa-blanca.com

BORRELL INMUEBLES S.L
Tel. 609 61 96 11
www.borrellinmuebles.com

CARLOS FERIEIN
Tel. 96 642 05 52
www.carlosferien.info

CASUAL TURÍSTIC
Tel. 96 578 05 00
www.deniaplus.com

CHG
Tel. 96 285 79 44
www.chg.es

COMUNIDAD HEREDEROS LÓPEZ
PELIGERO
Tel. 96 578 96 73
www.hotelvillamor.com

COSBA
Tel. 96 578 27 15
www.cosba.com

COSTABLANCA RENT
www.costablancarent.es
Tel. 678 610 126

DANIAMED
Tel. 96 575 53 52
www.daniamed.net

DAVIDOFF PROPERTIES
Tel. 647 643 413
www.davidoffproperties.com

DEMANT INMO
Tel. 96 578 00 41
www.demantinmo.com

DENIA LARA
Tel. 965 78 90 20
www.denialara.com

DENIASOL 
Tel. 96 578 71 45
www.deniasol.es

DENIRENT
Tel. 697 931 434
www.denirent.com

DUANES DENIA
Tel. 616 770 968
www.duanesinvest.com

EL CONSERJE ALQUILERES
TURÍSTICOS
Tel/Fax. 96 642 05 42
www.elconserje.es

ESTHER MONTESINOS SAFRANEZ
Tel. 96 642 69 02 / 634 35 82 46
www.mediterraneate.com

HABITAT DENIA
966 934 130 - 609 759 637
www.habitatdenia.com

HAPPY IN THE SUN
Tel. 670 030 602
www.happyinthesun.com

HOTELES LA RACONA S.L
Tel/Fax. 650 162 075
paqui.caparros@gmail.com

H3 APARTAMENTOS
Tel. 693063392
www.gestioh3.com

INMOBILIARIA ADAL
Tel. 96 578 15 99
www.adaldenia.com

INMODEN/ INMODEN PLAYA
Tel. 96 578 96 09
www.inmoden.com

INMOVIDAL
Tel. 96 578 08 60
www.inmovidal.com

INTERHOME
Tel. 96 643 53 14
www.interhome.es

LA SELLA PREMIUM RESIDENCE
Hotel Dénia Resort La Sella
Tel. 96 645 40 54

MULTI HOUSE
Tel.: 966455190
www.multihouse.es

NASHA COSTA BLANCA
www.nashacostablanca.com
Tel. 679 906 792

OGISAKA GARDEN
Tel. 96 642 11 00
www.onahotels.om

ORBA HOLIDAYS
Tel.: 676 277 638
www.orbaholidays.com

PARQUE DÉNIA
MANAGEMENT CO, S.L.
Tel. 96 642 07 60
www.parquedenia.com

PEDRO PASTOR INMOBILIARIA
Tel. 96 578 35 80
www.pedropastor.es

PEPA TERESA
Tel. 96 643 28 43

PISOSDENIA INMOBILIARIA
966432361 - 686952467
www.pisosdenia.com

PLAYA INMOBILIARIA
Tel.: 660 867 894 - 657 200 891
www.playainmobiliaria.com

PROFESIONALES INMOBILIARIOS
PROMARINA
Tel. 670 322 005
www.promarina.es

QUALITY RENT A VILLA 
Tel. 96 642 49 67
www.qualityrentdenia.com

RENTVIMA
Tel. 647 46 30 45

ROMER PLAYA INMOBILIARIA
Tel. 96 578 49 31/ 606 362 899
www.romerplaya.es

SERVIDEN 
Tel. 96 578 05 88
www.deniaplaya.com

STELLA INMO CONSULTING
Tel. 96 643 52 38
www.stella-consult.com

SUN VILLA
PROPERTIES, S.L.
Tel. 644 433 944
www.sunvilla.eu

TROPI DENIA
Tel. 665 15 32 54
www.tropidenia.es

TURISTIKA.ES
Tel. 96 550 58 83 / 651 728 898
www.turistika.es

TURVAL
Tel. 96 578 85 85
www.deniaplaya.com

VACACIONES & BIENESTAR, S.L. 
Tel. 96 642 08 18
www.vacacionesybienestar.com

VACACIONESDENIA.COM
Tel. 688 905 040
www.vacacionesdenia.com

VACATION VILLAS
Tel. 96 642 45 05
www.vacationvillasspain.com

VILLAS FERRER
Tel. 96 578 02 63
www.villasferrer.com

VIVIENDAS EXCELENTES
Tel. 606 53 50 70/ 96 643 05 06
www.viviendasexceles.com

3M DÉNIA S.L
Tel. 620 858 917
3mdenia@gmail.com

DÉNIA



■ Baix la mar
■ Les Roques*
■ Centro Histórico

*Les Roques forma parte del Centro Histórico

i Oficina de Turismo TOURIST INFO DÉNIA

- 1 Castillo**
Castle-Château-Die Burg
- 2 Museo Arqueológico**
Archaeological Museum-Musée Archeologique-Archäologisches Museum
- 3 Museo Etnológico**
Ethnological Museum-Musée Ethnologique-Ethnologisches Museum
- 4 Museo del Juguete y Centro de Arte L'Estació**
Toy Museum and L'Estació Art Centre-Musée du Jouet et Centre d'Art L'Estació-Spielzeugmuseum und Kunstzentrum L'Estació
- 5 Iglesia de la Asunción**
The Assumption Church - Église de La Asunción - La Asunción Kirche
- 6 Iglesia de San Antonio**
St. Anthony Church-Église de San Antonio- San Antonio Kirche
- 7 Iglesia de Nuestra Sra. De Loreto**
Our Lady of Loreto Church- Église de Nuestra Sra. De Loreto- Nuestra Sra. De Loreto Kirche
- 8 Ayuntamiento**
Town Council- Mairie - Rathaus
- 9 Calle Marqués de Campo (calle principal)**
Main Street - Rue principale- Hauptstrasse
- 10 Explanada de Cervantes**
Cervantes Esplanade - Esplanade de Cervantes- Cervantes Promenade
- 11 Las antiguas Atarazanas o Les Drassanes**
The old dockyard or Les Drassanes-Les anciens arsenaux ou Les Drassanes - Die alte Werft
- 12 La Lonja**
La Lonja (The Fish Market)-La halle aux poissons-Die Fischhalle
- 13 Antiguo Almacén de pasa CWS**
Former CWS Raisin Warehouse-Ancien entrepôt de raisin sec CWS-Das alte Rosinenlagerhaus CWS

- 14 Antiguo almacén de Morand (almacén de pasa)**
Almacén de Morand (Old Raisin Warehouse)- Ancien entrepôt de Morand (entrepôt de raisin sec)- Altes Lagerhaus von Morand (Rosinenlager)
- 15 Centro de Interpretación del Parque Natural del Montgó**
Interpretation Centre of Montgó Natural Park- Centre d'interprétation du Parc Naturel du Montgó- Interpretationszentrum des Naturparks Montgó
- 16 Yacimiento de las murallas islámicas**
Ruins of Islamic City Walls -Site archéologique des murailles islamiques- Fundstelle der islamischen Stadtmauern
- 17 Explanada Torrecremada : Mercadillo semanal y Rastro de antigüedades**
Torrecremada Esplanade (weekly Street Market and Flea Market) - Esplanade de Torrecremada (marché hebdomadaire et marché aux puces) - Torrecremada Gelände (Wochenmarkt und Trödelmarkt)
- 18 Mercado Municipal**
Municipal Market- Marché municipal- Markthalle

DÉNIA





**Patronato Provincial de
de la Costa Blanca**
Tel. +34 965230160
Fax. +34 965230155
turismo@costablanca.org
www.costablanca.org



Turismo Dénia
Tel. +34 966422367 - 966423420
Fax. +34 965780957
denia@touristinfo.net
www.denia.net

